Chapter VI: SOCIO-POLITICAL INSTITUTIONS

Attempts at Integration Of Nisei and Issei

(Ed's Note: The eleventh part of the chapter on Socio-Political Institutions frim Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the JapaneseCommunity in Toronto—A Product of Crisis (1956).)

DESPITE the great activity of certain groups, very little of long-range constructive value has been accomplished by community groups in this present period. This applies to both Issei and Nisei groups, though more to the latter. . .

Reasons for Group Failure

This can be attributed in part to the weaknesses of the Japanese training. Japanese education, as we have seen, discourages individual initiative and the assumption of individual responsibility. This leads to problems whenever the traditionally prescribed patterns of behavior are found to be inadequate to meet a new situation. Anyone who does take the initiative in breaking with the old patterns is likely to find his efforts frustrated, as the more timid are suspicious of such acts and will usually refuse to back him up. On the other hand, they are quick to accuse him of avoiding his obligation if he does not assume responsibility.

Also, as we saw in Chapter II, the Japanese are not good co-operators. They are willing to help someone achieve his goals and are also scrupulous in fulfilling their clearcut obligations. But they have never learned to work together in the formulating and carrying through of plans for a common goal where patterns of interaction are not set by tradition. This goes far to provide an understanding of the recurring pattern of failure to carry through projects, especially where money is needed. This pattern has been particularly noticeable since the post-war period of crisis ended, although even in that earlier period suspicion and non-cooperativeness made for constant delays and inefficient handling of problems.

Part of this lack of achievement may also be attributed to the fact that the change in environment has so influenced the community structure and cohesion that there is at present no important goal, either traditional or new, which can call forth common interests or even strong feelings or obligation which could unite all Toronto Japanese in a common endeavor. There is thus a lack of incentive to attempt the overcoming of the vast cultural gap which divides the Issei and the young Nisei.

In the pre-war community, as we have seen, while all organizations, even trade associations, did have certain purely social functions, they also had specific roles to play in maintaining the harmonious interrelations between all institutional facets of the integrated community.

Today this interdependence, particularly in the economic field, no longer exists. While associations may acknowledge and even welcome a responsibility for the welfare of all Japanese Canadians, the pre-war strength of community control has been greatly diminished.

The only effective pressures to conformity lie within the individual's own varying insecurities and continued need for social intercourse. The fact that no effective sanctions can be applied against 'deviants' renders the authority of the ethnic leaders very tenuous.

Community Centre Illustrates Lack of Solidarity

The best example to demonstrate the present degree of ethnic solidarity is the projected community centre. Plans for such a centre have been under discussion for many years. The idea was first suggested by a Nisei sports enthusiast, about 1948, who deplored the lack of facilities for training Nisei teams, but no action was taken then.

The Issei have for several years been discussing the subject and it was only after repeated urging on their part that any joint discussion was initiated.

When finally in 1953 the JCCA at Issei-bu instigation called a meeting of representatives of all Japanese Canadian organizations, it soon became clear that there were several difficulties in the path.

The preliminary plans prepared by the Issei had been directed mostly to the satisfaction of Issei needs and the younger Nisei were greatly disappointed when it was discovered that "because of financial problems" it had been decided to eliminate gymnasium space. As facilities for sports and dancing were the chief attractions for the young Nisei in the idea of a community centre, their enthusiasm waned and much additional work has gone on to achieve some compromise which would appeal to all age groups.

However, the chief drawback to the success of a community centre plan has been the lack of interest on the part of the older Nisei, who control most of the financial resources. Having to a certain extent found a place for themselves in the larger community, they no longer desire to participate in formal ethnic groups, and many of them are not in favor of the centralization of ethnic group activities.

Thus when the Issei and younger Nisei tried to entice them back into active participation in JCCA they refused. They obviously feel that any community obligations they might have incurred in the removal of discriminatory legislation.

However, one interesting phenomenon has arisen: some of these older Nisei have responded to personal appeals from Issei leaders whom they respect. They are working actively on the Community Centre planning committees but their actions cannot be interpreted as cooperation; on the contrary, they have recognized that the Issei in particular do feel the lack of a central meeting place and, in consequence, these older Nisei are working actively to help them in the achievement of their goal: a centre which the older Nisei will in all probability never use.

NC Literary Contest

This year The New Canadian announces its first Literary Contest in conjunction with the forthcoming special Christmas and New Year issue. The aim of this contest is to encourage Nisei writers, especially the younger set.

Short Story Contests were sponsored by the NC in '53, '54, and '55. With a lapse of one year, we're coming back in '57 with a broader outlook—**essays, articles, and poems as well as short stories are eligible in the first NC Literary Contest.**

Judging, to be carried out by a panel of impartial adjudicators, will be based on interest, comparative merit and literary worth. Prizes totalling **fifty dollars** will be awarded in accordance with the decision of the judges.

So here's that chance you've been waiting for to make your literary endeavors worthwhile. Winning articles will appear in the special holiday issue of the NC.

Sit down right now and start figuring out your winning entry, because the deadline is one month from now—November 20.

The contest is open to all readers of The New Canadian. Articles and stories should not be more than 2,500 words. Entries should be type-written, double spaced, and submitted with name, age, address, and phone number (if in Toronto vicinity) of author to **Literary Contest, The New Canadian, 479 Queen St. West, Toronto 2-B, Ont.**

Send in as many entries as you wish!

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

20TH YEAR—No. 81 SATURDAY, OCTOBER 19, 1957 TORONTO, ONT.

MYBS to Hold Concert

MONTREAL.—In commemoration of its 10th Anniversary, the Montreal Young Buddhists Society will present a Grand Concert on Saturday, Oct 26, 7:30 p.m. at the Jewish Hall.

Under the chairmanship of Mas Ishihara, an extensive evening will be lined up by the presentation of two Japanese plays, co-directed by George Nakano and Mr. S. Nose.

The first, entitled "Mizore Furuyo", a two-act drama, concerns a police officer and his long lost brother who has turned into a criminal.

The other play, "Ukare Choshi", is a hilarious comedy. The cast is comprised of seasoned veterans as Butch Hayashi, Joe Horibe, Toby Shinohara, Steve Ebata, Tom Yamamoto, Mas Ishihara, Yoshio Sakauye, Kim Osaka, Sachi Omoto, Shirley Shikatani, Kumi Kadohama. New talent from Aki Omoto, Sam Ishihara, and Sadie Ishihara will add greatly to the audience enjoyment.

The public is urged to attend. Tickets may be obtained by any member.

—K.T.

Vancouver Saving Ass'n. To Be Incorporated

VANCOUVER.—At a directors' meeting on Oct. 4, it was decided that the Vancouver Japanese Savings Association will be incorporated and registered with the provincial government. The decision is pending approval by the members at a general meeting to be held Dec. 6.

The directors had discussed two alternatives as to future policy; either to register as a credit union or to organize a company receiving investments and making loans to members. With the assistance of a lawyer, they agreed upon the second proposal, owing to the small membership.

Total savings as of Sept. 30, 1957, is $17,550; total loans, $13,670 (six per cent interest rate); bank savings, $3,670.

National JCCA Exec Considers Proposed History of JCs

Preliminary discussions on the proposed History of the Japanese Canadians were held at the National JCCA's executive meeting for October last Wednesday. Unfortunately, because of the flu epidemic, a few members were absent and the scheduled agenda was not carried out.

The proposed History was thought to be a good idea, and it is expected that all the local chapters will participate in research.

Chairmen for the subcommittees on immigration and public relations will be elected at the next meeting on Thursday, Oct. 24, 8:30 p.m., at International House, 415 Jarvis St.

Observers are welcome to all National JCCA meetings.

Toronto Buddhists Welcome the Queen

The Toronto Buddhist Church sent a telegram to Queen Elizabeth at Rideau Hall, Ottawa, on the occasion of her visit to Canada last weekend. It read: "To Your Majesty, the Queen, and Prince Philip, we Canadians of Buddhist faith join with our fellow citizens across our great country in extending our sincerest welcome to Canada."

MAIL TO JAPAN: SS Canada Mail leaves Vancouver for Japan on Oct. 23; SS China Mail leaves Oct. 29.

MAY HEADLINE LAS VEGAS ACT:

'China's Funniest Comedian' is Nisei

SAN FRANCISCO.—"China's Funniest Comedian", Jack Soo, who is actually versatile Nisei comedian and singer Goro Suzuki, may star at the world-famous Desert Inn in Las Vegas, Nev., it was reported. He was offered a contract to emcee the Geisha Girl Revue imported from Japan which is to start on Nov. 12 for six weeks.

Suzuki has made a big hit at Charlie Low's Forbidden City, headlining the "Chinese Follies" as Jack Soo.

LES GIRLS. . .

The Geisha Girls Revue is a 16-girl chorus line picked by American talent scout Tom Ball. He said that Tokyo chorus girls, spotting him for a "rich American", boosted their asking price to $75 (27,000 yen) a week. Their usual salary in a Japanese show is around 20,000 yen per month.

When he tried to explain that the American Guild of Variety Artists (AGVA) required a minimum pay of $125 a week in Nevada, they thought he was crazy. He said, "I couldn't make them understand what AGVA is."

"But," he added, "when they heard me offer more money they started asking for room and board. That's how they do it in Honolulu where they pay much lower rates." They also asked for three weeks pay in advance.

QUANTITY, NOT QUALITY. . .

Appraising Japanese vaudeville talent, Ball said that they seem to rate length above what they do.

"In America, we would rather see five to six minutes of good tricks than 20 minutes of a mediocre act," he pointed out.

"However, there is a lot of possibility that that can be developed," Ball declared, adding that some wide-awake outfit could open a booking office in Tokyo.

He also disclosed that he had been asked to send some American acts to Japan.

JC Grocer Misses Out on Dinner Fit For a Queen

Author of the winning letter in The Telegram's If The Queen Came To Call competition, Mrs. Joseph Barrington of Ivy Ave., mentions a Japanese storekeeper in her writing.

This Japanese storekeeper turned out to be Mrs. M. Hashimoto of Hashimoto Grocery, located at the corner of Greenwood and Ivy in Toronto.

Mrs. Barrington had written that if she had the honor of entertaining the queen, she would hold a cosmopolitan tea-party, inviting "my favorite storekeeper up the street (a woman) who is Japanese and my very special friend who is colored and an American, and my great friend, Giovina, who is a new bride from Italy, and my friend across the street who sews and is Chinese. Two more neighbors who are German and Hungarian and one Polish. My husband is English and I am Scotch. . ."

Mrs. Barrington had the privilege of taking these friends out to dinner last Thursday as guests of the King Edward Sheraton Hotel. The menu was the same as that served the Queen, Prince Philip and Prime Minister Diefenbaker and his wife last Tuesday night in Ottawa.

But Mrs. Hashimoto, mother of three children, was unable to go. She told The New Canadian last Wednesday that "I am deeply honored in being invited to such an elegant dinner. But as you can see, I have a terrible cold now, and I won't be able to attend. I had been looking forward to it."

May Raise Indian Quota

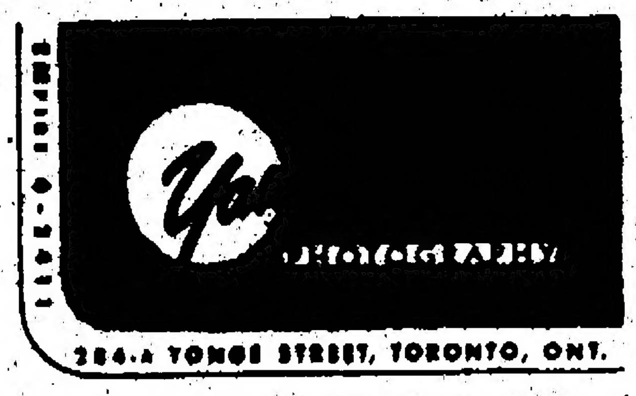
VANCOUVER.—Acting immigration minister E. Davie Fulton said recently that the present annual quota of 300 for East Indian immigrants may be increased, and that the backlog cases which accumulated over the years may be solved.

Nisei Open Social

The Nisei Open Tennis Presentation Social will be held this Sunday, 8 p.m., at Armadale Hall, 1331A Dundas West.

Winners in all events are asked to be on hand to accept their trophies and prizes. As an added attraction, movies of last year's trip to Cleveland and the past summer's Cleveland visit in Toronto will be shown. Refreshments will also be served.

All players and friends are invited to attend the windup of the Nisei open.



WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
JOIN OUR CHRISTMAS LAY-AWAY PLAN ON GIFTWARE AND SMALL APPLIANCES
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 ● TORONTO

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

KEG NEWS ACROSS CANADA

Kelowna Maintains Supremacy in B.C. Keg Battles

By GENNY OHASHI

KELOWNA, B.C. — Charming Rutland-born Carol Terada, performing her usual tremendous high-kegling ability, outshone more than 60 Nisei and Sansei male and female keglers from Vancouver, Steveston, Kamloops and host Kelowna to cop top honors in the first annual B.C. Nisei Thanksgiving Bowling Tournament held at Kelowna Bowladrome Oct. 12-13.

MIXED DOUBLES

In the mixed doubles event, Carol Terada combined forces with Morio Koga to take first place, hitting a three-game total of 1482, 28 pins better than their runner-up Vancouverites, Kazuto Nakamoto and Marco Asahina. In third place was Barney Kitaura-Aiko Nakayama with 1362. Morio captured the high three with 797 (346) while amongst the femmes Aiko eked out Carol 656 to 655. However, Miss Terada's 270 was the ladies' high single. Yukie Koga came second with 251.

MEN'S DOUBLES

Mit Koga caught Minoru "Crusher" Tamagi for the unscheduled men's doubles to crush the opposition's high rocketing with a 1572 score (518-552-503). Mitsuo hit 854, the highest three game total of the tourney.

MIXED TEAMS

Capt. Mousie Terada's Kelowna No. 3 quintet, a 50-1 pre-tourney favorite, surprisingly upset the delicious apple cart by taking the mixed team honors and the B.C. JCCA Challenge Trophy as Carol Terada paced the winners with a high three of 799 (243-257-299). The other members included Yukie Koga, Yoichi "Stretch" Ikari, and Johnny Uemoto. Team's aggregate was 3527. Second place was captured by Vancouver No. 3 captained by Kaye Inouye (3527) and third place by Vancouver No. 1 captained by Mammy Yabe (3226).

Ladies' high: Carol Terada 799 (299), Yukie Koga 596 (225), and Ann Matsuba (Van.) 556 (230). Amongst the stronger (?) sex, Coke Koyanagi, who was released during the 1957-58 campaign by the Kelowna Major Bowling League to Kamloops Minor League for further seasoning, shocked the local pros by garnering both high single and triple honors with 336 and 796. Others: Stretch Ikari 329, Mousie Terada 309; Mori Koga 766, James "Chief" Kitaura 752.

MEN'S TEAMS

Kamloops won the men's team competition and the B.C. JCCA Challenge Trophy by rockin' and rollin' to a 3452 total. Victors included Coke Koyanagi, Harry Tanaka, Mickey Hori, Richard Oikawa, and Capt. Johnny Aura. Close behind came Kelowna No. 1. Kelowna keglers Masaru Matsuda and Smio "Pidgeon" Tahara rolled 324 and 804 respectively for high single and triple.

POST-TOURNEY CHIT-CHAT

The successful tournament wound up with a presentation banquet and dance held in Elk's Hall with 70 in attendance. Co-chairing the banquet were Jim Kitaura and Suey Koga. . . . Hats off to the tourney chairman, Suey Koga, for his near-perfect job. Only complaint we would like to pass on to this youngster is that he should have supervised the event right to the end rather than disappearing half an hour before it was over and not returning. What's the big idea, Suey? . . . Carol Terada became richer by $28 for her performance. . . . Missing from the coast bowlers were high-kegling foursome Shig Niwatsukino (all-time high Canadian Nisei kegler), Tad Kitagawa, Dave Matsuba and "Fat Boy" Fujisawa. No wonder Vancouverites didn't fare well at Kelowna Bowladrome! . . . We sure had difficulty choosing records for the dance patrons as Vancouverites and Ogopogoites resist rock 'n roll while North Kamloops kids are crazy over it. Thus we had to do our best to suit the majority. So, apologies to North Kamloops Rock 'n Rollers for our having to keep R 'n R at a minimum. . . . Our special thanx to Hisako, Joni, Carol, and Harry for bringing the records.

CHATHAM: In the third week the teams stand as follows: Pacers 15, Bowaway 10, Die-hards 9, High-five 8. Men's high triple thus far was Joe Masuda 733; single Ken Nishiyama 2?8. Ladies', Marion Nishizaki 602 (266). High average: Joe Masuda 220?, Ken Nishiyama 193; Marion Nishizaki 19?, Amy Fujii 173. —Jack

HAMILTON (Oct. 5 & 12): "Jessie James" Kinoshita's 813 (323) still stands tops for men, while Kathy Shimoji's 675 (277) holds the girls at bay after four weeks. Pretty Michiko Hashimoto's 629 is the only other ladies' score worthy of mention. Other men's high: Tad Kitamura 748 (343), George Yanagawa 734, 696, Tad Kondo 732, Tak Tonogai 703, Sugar Ito 699, Shoi?? Kondo 697, Ko Kadonaga 675. —Fred

TYBS (Oct. 13): Ladies: Kim Kono 782, Haru Murakami 690, Sue Sora 626, Tomo Goto 615, Alice Uyeda 614. Men: Ken Tsujiuchi 722, Sam Ito 711, Ross Kawahata 685, Jake Yoshida 657, Jim Kono 625.

WEDNESDAY MEN'S 10-PIN (Oct. 9): Ernie Chapman, Kaz Osaka, Suzie Kitagawa and Maw Mori 4-0 over Tosh Mutaki, Dick Aoki, Kayo Shigetomi and Ken Moritsugu. Don Yokota, Doc Akaye, Frank Kitazaki and Regent Press 3-1 over Joe Tsujimoto, Sam Arita, Barney Ozawa and Lou Uyeda.

Joe Tsujimoto 597 (269), Mas Nitta 55? (202), Jim Burns 553 (206), Geo. Hosaki 541 (222), Frank Kitazaki 533 (245), Mora Matsumoto 529 (181), Ronnie Kitazaki 513 (183), Maw Mori 512 (189), Barney Ozawa 502 (195). —Joe

VANCOUVER SUNDAY 10-PIN (Oct. 13): Team standings: Dave Koby's Auto Body 10, Commonwealth Savings 8½, Mikado 8, Tom's National 7, Manufacturer's Life 7, National Life 7, Amano's 6½, Chunking 6.

Joyce Okahori bowled the ladies' high single of 189 and also triple 465. Men's high single Henry Tanaka 263; triple Tosh Nomura 558. —A.N.

TRAVEL SERVICE
AIR — SHIP — BUS — RAIL
CRUISES — TOURS — HOTELS
BOOK NOW FOR 1958
INSURANCE
FIRE — AUTOMOBILE — BURGLARY
HEALTH — and ACCIDENT
INSURANCE OF ALL KINDS
PHONE OR WRITE FOR EXPERIENCED & RELIABLE SERVICE
O.K. JOHNSON & CO. LIMITED
Travel & Insurance Agencies
697 Bay Street, Toronto 2 EMpire 6-9498

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

We cater to Banquets, Weddings, Showers,
Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Small Size Shoes
IN NEW FALL STYLES
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 ● Toronto
C.O.D. ORDERS
FROM COAST TO COAST

Make Big Money
And See The Country!
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE
American
CHICK SEXING SCHOOL

CLASSIFIED SECTION

Help Wanted

BOOKKEEPER experienced. Apply Northwest Sportswear Co., 420 Wellington St. West, Toronto.

PRESSER for ladies' blouses and skirts, experienced only. Apply Front Page Fashion, 130 Spadina Ave., Toronto.

SHIPPER-clerk male or female. Apply Sun Valley, 96 Spadina Ave., Toronto.

Male Help Wanted

CUTTER for ladies blouses and skirts experienced only. Apply Front Page Fashion, 130 Spadina Ave., Toronto.

DISH-washer. Apply at 2205 Queen St. East, Toronto. Phone OX 1-0168.

YOUNG man 18-21, to learn electronic engraving. Knowledge of photography or printing helpful but not necessary. Chauffeur's license. Call Mr. [illegible], EM 6-3364 (Toronto).

EXPERIENCED man on radio and TV service, part time in evenings. Apply Dave's TV and Appliances, LE. 3-0386 (Toronto).

Rooms to Let

ONE large front room. Phone LE. 1-5465 after 6 p.m. (Toronto).

Female Help Wanted

COUNTER clerk for east-end store. Good wages, permanent position. Phone OX [illegible] (Toronto).

OPERATORS, special machines and tucking, experienced only. Apply Front Page Fashion, 130 Spadina Ave., Toronto.

Domestic Help Wanted

CAPABLE young woman English speaking, for general housework. One child, private room with shower, modern conveniences. Phone HI 7-7318 (Toronto).

Land for Sale or Rent

14% LEASE BACK ON GARDEN LAND

HOLLAND MARSH garden land with increasing value. Release to responsible firm. Ten acres rental fee $600 next year and repay at $250 per year for four years at option of purchaser. Rental pay semi-final in advance. Parcels for sale $5,000 each or terms available at $500 per acre. [illegible] REALTOR—[illegible] (Woodbridge, Ont.)

和蘭はやし（一〇二）

山手樹一郎

——かまやしない。ただ土下座をすればいいんだ。憎い忠蔵にするのではなくて、惚れた蘭平に土下座をすると思えばいいんだ。

ふっとそんな考えが胸にうかんで。

「あたし、土下座します」

べたりとそこへ両手を地についた。

「忠蔵さん、どうもすみませんでした」

上の空で口走りながら、まるで乞食みたいと思ったとたん、なんだかこんな真似をさせられる自分が可哀そうになってきて、どっと涙があふれてきた。

「阿母さん、阿母さんは知っていてくれるんです。あたしが悪いんじゃない。あいつが子供のあたしに泥棒の濡衣（ぬれぎぬ）をきせて、その上、手ごめにしよう——阿母さん、阿母さん、あたしはいったいどうすればいいんでしょう」

口惜しい。ただわけもなく口惜しくて悲しい。泣けて泣けてしようがないのだ。

「忠公、もう勘べんしてやらんかね」

蘭平が子供っぽい眼差しをして、あわれみを乞うようにいった。

「けっ、下らねえお芝居はよせ」

「お前 [illegible]

おれの体が元のとおりになるもんか」

「では、どうしようというんだね」

「知れたことよ。おれはお万の体に恨みをかえして[illegible]は勝手にしやがれだ」

「ひどく自棄になったもんだな」

「大きなお世話だ。約束どおり手を引け。若僧なんかの甘手にのせられるような忠蔵じゃねえ」

「忠公、お前は悪黨になってから、お蘭のような不幸な人間をいく人かこしらえてきたのを忘れていなさるようだな」

「そんなことおれの知ったことじゃねえ。おれはもう執念の鬼になり切っているんだ。おとなしく手を引かねえと、今日こそおめえから殺すぞ」

忠蔵は性こりもなく、ふところの匕首に手をかけて、凄い形相になる。

「鬼め、お前は——」

「なにをっ」

「可哀そうなやつだ。馬鹿と鬼は医者の薬でもなおらんかもしれんな」

「くそっ」

忠蔵は匕首を引き抜いて両手で胸へ構える。そのまま体当りに体ごと躍りこんで、勝負を一瞬に決する気らしい。

「お蘭だぞ」

蘭平の目があわれむように見すえている。

「うぬっ」

だっと忠蔵が地を蹴って凄い体当りにきた。

故妻 ジャネット フミ子 儀

永らく入院療養中薬石其の効なく遂に去る九月廿二日午前十時半卅七歳を一期として昇天致しました。依て廿六日夜ヤーナス・ブラザース葬儀社に於て中山牧師司會の下に通夜を營み廿七日午後二時よりレスブリッヂ市セント・オーガスチン聖公會に於てグランド牧師司式に依り葬儀執行の際は御多忙中遠路態々御會葬被下且又供花供花料弔電等を賜り感謝に堪えません。尚頂載致しました供花料等は故人の意志に従い全部チヨーチに寄附さして頂きました。一々拝眉の上御禮申す可きですが取り敢ず紙上を以て厚く御禮申上ます。

十月十日

夫 西田エディー勝

父 西田辰藏　母 澄江

兄 武志　妻 富士子

弟 日　妻 美代子

實母 林 八重乃

弟 昇 ノーマン

弟 太郎 ハロルド

父 濱岸和一郎 儀

突然心臓マヒの爲め十月六日正午十二時バンクーバー市立病院で死去致しました事を生前辱知諸彦に御通知申します。尚九日夜アームストロング葬儀社でお通夜を營み十日午前十時カドバ街カソリック教會で葬儀を執行しました際は御多忙中にも拘らず御會葬賜り且つ過分の御芳志に預りました事を故人生前の御交誼に併せて有難く深謝申上げます

十月十日

長男 濱岸ジョージ

次男 濱岸ユージン

同 妻

夫 故 吾一 儀

廣島縣人（七十八歳）老齢病弱の身にて日頃の風邪にて自宅にて静養中容態悪化数日入院加療中心臓マヒを併發去る十月六日午後四時半マウント・サンタ・ジョセフ病院に於て死去致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。追而七日午後七時半アームストロング葬儀社に於て山根司祭司式の下に告別葬儀を執行八日午後一時火葬致しました際は御多忙中多数御會葬下され、且又供花、香料弔辭弔電を賜はり御懇情誠に有難く尚又生前皆様よりの度々御親切なる御言葉御見舞を戴きました事を重ねて御禮申上ます。一々参上御禮述ぶべき筈の處略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

喪主 妻 雑田ハルミ

長男 正昭　次男 照夫

三男 常男

友人 荒川助右衛門　木原辰次　松本市十郎　坂元吉榮　須賀定雄　松本勇

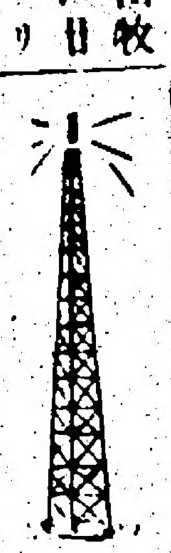
日本人聖公會

C.K.F.H.

1400 Kilocycles

Every Sunday

8:20 to 8:50 a.m.



日本語ラヂオ放送

「歓びの音信」

力強い麻生牧師の説教！

美しい讃美歌！

シー・ケー・エフ・エッチ局（千四百サイクル）毎サンデー午前八時二十分から五十分まで。

トロント佛教會

バーサスト街九一八

十月二十日　午後二時

「信仰は佛性のあらわれ」

辻開教使

日系人合同教會

クイン街西七六五

十月二十日午前十二時

日語禮拝

「人工衛星時代と宗教」　清水牧師

●日曜學校　午後二時半

●聖書と祈りの會　毎水曜日午後八時

トロント日系聖公會

（聖アンドレ教會）

電話エルイー五九〇四六

十月二十日（日曜）

午前十一時

一二世合同禮拝

收穫感謝聖餐式特別説教

カノン・ウォーカー牧師

◇訪日観光團員募集◇

「日本行きなら観光團で」と皆様に多大の御好評を頂き皆様の御援助に對し深く感謝致しております。今秋も訪日観光團を組織致す事になりました。應募人數によりまして團費は極く安くなりますから、御友人お誘い合せ出來るだけ早く御申込下さい。今秋は内地観光中京都西本願寺における特別法要並に天理教本部参詣を致す事になっております。

○出發期日　十一月二十日シー・ピー・エー飛行機にて

○内地滞在期間＝自由　○内地観光十日間

○歸りは郵船氷川丸（日本食）

申込所

バンクーバー　岩田旅行案内社　166 East Hastings St. Vancouver B.C.

トロント　岩田旅行案内支社　龜岡徳衛　113 McCaul St. Toronto 2-B

後援　晩香坡佛教會　日本交通公社

辯護士 鬼塚敏三

事務所　トロント市ヤング街三三九番ルーム四〇三

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅　オーエクス一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい

（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL.

147-A Church St. Toronto

Phone EM. 4-2934

美味しくてお徳用な

ヤマサ醤油を御愛用下さい

YAMASA SHOYU

ONCE SOLD

ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.

2909 Grandview Hwy.

Vancouver 12, B.C.

PHONE DE. 5303

味の素大中小輸入　直輸入卸商

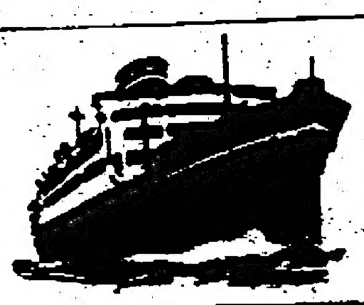
日本食料品一切

瀬戸物人形漆物

マギイル貿易商會

特約エビス米　加州産ノ… 五十斤入

雑本國松



N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦労なく、訓練された船員の親切なるサービスにて楽しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
九月十八日	十月四日
十一月廿三日	十二月九日

運賃
- キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
- 三等エー（六九名）三百弗
- 三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K.　914 Second Avenue, Seattle 4, Wash. U.S.A.

B.W. Greer & Son Ltd., Agent　601 Bank of Nova Scotia Bldg. Vancouver 4, B.C.

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,

Phone PA. 0964　Vancouver, B.C.

御來晩の際は——

モダンで、清潔な

ニュー・ウオルド・ホテル

藤原良之

晩市パウエル街三九六

電話ピーエー〇九六四

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話パシフイク六六四二

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園

バンブー・テラス

155 East Pender St. Vancouver, BC

Phone MA. 1935

株式會社として
登錄する晩市の日系信用組合

【晩香坡發】晩市の日系人信用組合は毎月の貯蓄が漸次増額して、現在のところ組合員への融資は家や自動車の購入又は事業等にも利用されて大いに喜ばれているが、理事の責任が重大さなつて來たので十月四日夜の理事會には辯護士の出席を求めて今後の運營方針を協議した。先ず堅實なる歩みとして公認登錄することになり

(一)クレヂット・ユニオンとしてチャーターを受けるか

(二)株式會社として半投資半融資主義で進むか

の二つの方法を考究した結果、組合員も少數で融資のみによる運營は困難と見て第二案即ち半投資半融通の株式會社として州政府に登錄することに理事會は意見が一致したので十二月六日(豫定)臨事總會を開いてこれを附議することになつた。九月末現在の業務成績は次の通り。

△組合員數　五十七名
△貯蓄總額　一万七千五百五十弗
△貸出額　一万三千八百七十弗(利子は年六分の割合)
△銀行豫金　三千六百七十弗

次の二本立新映畫!!

今秋はじめて上映されたオヤマ・ショウ提供の日本映畫はト市およびハミルトン方面で好評をうけたが、次回興業としてオヤマ・ショウでは來る十一月七日(木)午后六時と九時の二回、ト市ゾエム劇場でチャンバラ物の「新選組」と、田中絹代監督の「戀文」を上映する。なお晩市では十一月十日(日)午後七時半からレックス劇場で、スチグストンでは十七日(日)午後七時からスチグア劇場で時代物の「名月佐太郎笠」と現代物「花眞珠」を上映する。いずれも一回きりの上映だから見逃さぬように。この二映畫はトロントでは十二月十九日に公開される豫定。

チャザムのクラブ
十九日夜に集會

【チャザム發】一世二世三世クラブでは秋の活動期に入り、十月十九日(土)夜ワイエムシーエーにおいて集會を開催することになつた。興味ある映畫を上映するほか茶菓もサーヴするので老若を問わず參會されたい。

全加市協

全加市協十月の定期執行委員會は十六日夜事務所において開催。フルーのために欠席者があり豫定していた議事の進行は出來なかつたが、組織、移民問題、日系人史編纂等につき豫備的協議を行い、それぞれの特別委員會設置につき相談した。

愛想のよい橋本夫人
「女王歡迎茶會」に招きたい

△ト市英字紙テレグラムが「もし女王があなたの家をお訪ねになれば――」という題で懸賞文をつのつたところ、ト市アイヴィ街に住むジョセフ・パーリングトン夫人が入選した。その褒美の一つとして今週、首相官邸でデ首相夫妻が女王と殿下を晩餐にお招きしたときのご馳走と同一メニューのパーテーをト市内の一流ホテルで催してくれ、懸賞文中に現われる彼女のよき友達を木曜夜招くことになつている。

△パーリングトン夫人の書いた當選文の大要次の通り

女王をお招きする光榮が與えられるとすれば、私は世界的なチー・パーテーをしたいと思います。(中略)その席には私の宅からちよつと行つたところで店を經營している愛想のいい、私のとても好きな日系夫人をはじめとして、よいお友達で隣人のニグロ夫人、イタリーから來た花嫁さん、そして街向うの中國人さん、隣家の二人のドイツ人、ハンガリ人と一人のポーリッシ人を加えて女王をかこみ、それぞれの國のことをお話し合いたいと思います。(以下略)

△この文中に書かれた愛想のよい日系婦人というのはダンウッド街とアイヴィ街角で橋本グロサリー店を經營している橋本正美氏夫人のことであることがわかつた。橋本夫人は三人の子供の母である。ミセス橋本は「パーリングトン夫人はとてもよい人です。木曜日夜、女王が頂かれたと同じご馳走のディナーにはぜひとも出席したいと期待していましたが、このとおり聲も出ないくらいのひどい風邪にかかり、殘念ながらお招きに應じられません」と語つていた。

次の會議は十月廿四日(木)午後八時半ジャービス街四一五のインターナショナル協會にて開催、會議はいつでも公開で傍聽を歡迎する

日本水害
見舞金追加

トロント市協で募集した一般からの日本水害見舞金は九月三十日で締切り既報の如く領事館を通して日本赤十字に送金したが、その後更に次の如く寄附金が集まつたので十月十七日領事館に送金方を依頼した。

△草野アール氏　五弗
△佐藤チカ氏　三弗
△トロント天理教々友會　三十弗
△公認濟生會　五十弗
合計　八十八弗

●日本行便船　カナダ・メール號十月二十三日、チャイナ・メール號十月二十九日晩市出港。

渡邊ツヤ嬢が主任に
モ市ユース・センターで活躍

【モントリオール發】當市のセント・アンドリューズ・ユース・センターのプログラム主任に日系婦人がこのほど任命された。渡邊ツヤさんがその人である。渡邊さんは新西院生れ、東京女子大でも勉強した兒童關係の仕事にも廣い經驗を持つている。このセンターには多くの新移民の兒童や青年が集まるので、彼等の再定住のため渡邊さんはいろいろ有益なプログラムを組んでいる。

河村レスリー氏
米國で佛敎研究

【桑港發】今回バークレー佛敎文化研究所では新たに開敎使養成豫備講座を開設、十月一日より開講したが、最初の講習生としてフレスノの山岡春男、カナダの河村レスリー(河村開敎使夫妻の長男)桑港の土網ジョン、増田ウィリアムの四氏が受講中。

晩市の詩吟溫習

【晩香坡發】晩香坡國誠流詩吟會の會員は四十名を越そうとする盛況なので十一月十七日午後一時から佛敎會堂において初めての溫習會を催す事になつた。スチブストンの國誠會からも多數の應援がある筈。

人事消息

■婚約

▲晩市の岡野正氏息勉(ダニー)君と小柳豊久氏息女信子(ナンシー)さんは十月五日ダブルーケー・ガーデンスにおいて坪井良太郎氏夫妻の世話で婚約披露。

▲トロントの行比絞平氏長女清美さんとモ市の奥田嘉作氏夫妻次男清君は小田保登氏夫妻の世話で十月十三日行比氏宅で婚約披露した

▲モントリオールの新小田正衛氏夫妻息女トシ子さんと田中ハービー氏夫妻息ハーブ氏は十月十二日婚約した

■結婚

▲ビーシー州アシクロフトの西口孫次郎氏夫妻息女サタエさんとウエスト・サマーランドの木多松太郎氏夫妻息エドワード氏は十一月九日ウエスト・サマーランド合同教會でリッチモンド牧師司式で結婚式を擧げる

■死亡

▲濱岸和一郎氏は十月六日晩市病院で心臟マヒのため死去、十日カドバ街のカソリック教會で葬儀を執行。

▲トロント市の日高禎藏氏(七五)は十月十二日死去十五日日系人合同教會において清水牧師司式の下に葬儀を執行

▲レイモンドの西田勝氏夫人フミ子さん(三七)は九月廿二日死去、廿七日レスブリッジのセント・オーガスチン聖公會においてグランド牧師司式にて葬儀執行

▲元ハモンドやウオノックの日本語學校の先生だつた藪本長吉氏は十月一日惱溢血で死去した昔晩市の佐藤傳氏に知らせがあつた。藪本氏は歸國後福岡大學で齒科を勉強廣島縣西條町で夫人文子氏と共に齒科醫院を經營、齒科醫會幹事やピーターエー會長を務めていた

▲晩市の雜田吾市氏(七八)は十月六日マウントサンタジョセフ病院にて死去、七日アームストロング葬儀社で山根司祭司式にて葬儀。

▲トロントの上出ヒサノ夫人(七三、和歌山縣三尾村出身)は十月十六日午前十時半セント・マイコル病院で死去、十八日エリオット葬儀社で通夜を營み、十九日夜八時よりセント・アン敎會で葬儀を執行。

◎秋の組合せ書特賣

讀書の秋に備えて良書のみの二部一括賣り

鍵　谷崎潤一郎　二、〇〇
苦樂の園　吉屋信子　一、七五　(二冊で特價三弗)
幼少時代　谷崎潤一郎　二、〇〇
書地(新潮賞)　坂口零子　一、七五　(特價三弗)
この子に幸を　小野武雄　二、〇〇
孤獨の人　藤島泰輔　一、五〇　(特價二弗廿五仙)
映畫女優　入江たか子　一、三五
若い詩人の肖像　伊藤整　一、九〇　(特價三弗)
さゝなみ日記　幸田文　一、三五
感傷夫人　伊藤整　一、七五　(特價二弗廿五仙)

●その他數組あり、リストを差上げます。
●目下、ワシントン、日本行の觀光團員募集中!

航空船切符旅行
小切手爲替發給
龜岡書籍會社
T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-9934

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

▽新着品△

燒カマボコ　一キャン　六五仙
タイのおぼろ(スシ用)　同　四〇仙
ちからもち(大)　一、二五仙
同(小)　同　六五仙
切り松たけ　同　六五仙
黒豆賣煮　同　三五仙
里いも　同　七〇仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六―五五八九

キッと御滿足出來る
フルヤのフルコ印鑵詰

△竹の子　大鑵=七〇仙　中鑵=五五仙
△松茸水煮　八五仙
△燒松茸　三五仙
△フキ水煮　四五仙
△ゴボー水煮　四五仙
△五目飯の素　五〇仙
△赤飯の鑵詰　六〇仙
△松茸飯の鑵詰　六五仙
△白タキ水煮　七〇仙
△貝柱水煮　五五仙
△日本カニ水煮　五七仙
△日本ミカン　二鑵　三五仙

──送金は古屋から──

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

日本の男を世界に出せば（五）

日本の男性と同席ごめん

その美づけというわけではないが、東京チャーム・スクールの校長、美容家大國早苗さんに外國で見た日本の男性を語ってもらった。大國さんは最近三年間、南米、北米、ヨーロッパへかけて約二十カ國をまわって來た人だ。

▽顔の赤らむ無作法さ……

海外で、日本の男性に會って肩身のひろい、誇らしい感じをうけたことはまずありませんね。

アメリカで飛行機にのったとき、日本の政治家らしい一行四、五人と乗りあわせましたが、みんないっしょにズボンをたくしあげ、ソファの上にどかっとあぐらをかく始末です。スチュワデスが顔をしかめて、ヒソヒソ話し合っているのを見て、私は顔を赤くしました。

▽音をたてる犬と日本人…

ローマのナルミー通りのあるレストランで、スパゲッティを食べていた有名な實業家が、まるでウドンでもすするように、ペチャペチャ音をたててすすりこみ、周囲の人がいっせいに顔をしかめていたのには、もうこっちまでまっ赤になって逃げ出したいくらいでした。西洋には「音をたてて食べるのは、犬と日本人だけ」というコトワザがあるそうです。ナイフやフォークの使い方の下手なのは仕方がないとしても、むやみにカチカチ皿をならすのは日本の殿方です。私もうノイローゼになってしまった、レストランへはいるときは、日本の男の方がいないかしらと、思わず見まわすくせがついたくらいです。

▽旅慣れないむだ使い……

日本の男性の旅行者は氣前のいいことでは世界一でしょう。社用族の多いせいもありましょうが、ホテルは必要以上にいい所へ泊まるし、チップもはずみますね。三流のホテルでも日本の一流よりもいいんですから、そんなに最高級のところへ泊まる必要はないんですが、變な見栄をはり、旅慣れないこっけいさを感じさせる場合が多いんです。

洋服はなかなかりっぱな生地を選んでいますが、残念ながら仕立がいけません。あかぬけしないんです。各國のジェントルマンをぶらりと並べ、首から上をかくして立たせても、洋服とネクタイを見れば、すぐわかります。ネクタイの好みがデリケートすぎて、洋服といっしょに全体としてみたとき、胸の上でいっこう映えないんです。

▽女性の前での女遊びの話

それからパリ「カジノ」での話ですが、カジノの廊下で日本の實業家二、三人に紹介されたことがありました。ところが、その方たちときたら、なんと初對面の女性を前において、パリの女遊びの場所のせんさくに夢中なんです。日本の男の方って、外國へ行くと、女遊びの土産話を作らなきゃ恥だぐらい思っているんでしょうね。

と海外における日本の男性の實例はさんざんである。

近事片々

露木海藏

△人生僅か五十年――。子供のころよく覺えた浪花節の文句だ。それが近年永生きして、この間の政府發表によると、女は六十七歳で男は六十五歳となっている。どこの國でも女の方が永生きする統計になっているようだ。男は精神的にも肉体的にも消耗が多いので、苦勞が多い[illegible]にいう[illegible]。

△しかし、そうだからといって女がノホホンとしているわけではない。永生きには豫防醫藥と生活文化の向上が大いに力を示したものと思う。醫藥が進んだから病苦に對し以前ほど不安は感じない筈なのに、事實は近代人であるためナヤミは數多い。ノイローゼとかストレス[illegible]病氣[illegible]る病が多くなって來ている。

△永生きをしているためにまたそれを守り抜くために支拂わねばならぬ精神的な苦惱である。ある學者の説によると、今後十年もすれば病患よりも精神患者の方が多くなるかも知れぬという。要するに近代の物質文明が急テンポで發達する社會現象に我々個々の精神は[illegible]も戸まどいしているよう[illegible]、それに平[illegible]い行き[illegible]經濟の不安が重大なる原因である。

△ごく簡單な爭いで殺人が行われたり、責任をのがれる交通事故、理由のうすい自殺や心中が毎日の紙上に連記されているのも經濟と精神の不安がそうさせるのである。

わが抱く思想はすべて金なきに因する如し秋風の吹く（啄木）

もっと吹けすつからかんの秋の風（寒村）

[illegible]では永生きしたい我々の心の落ちつきは見出せない。

フォラム

一世の努力に感激

ト市　ロートン光子

ニューカナデアンを購讀しはじめてから早や一年が過ぎました。この一年間、御紙を讀むことによって、どれ程たすけられ慰められたか知れません。

生れ故郷を離れて、このカナダで生活をはじめた私にとって、一週二度送られてくる日本字の新聞ほどに有りがたく又樂しいものはありません。とくに私のように、トロントという所をまるで知らずに日本から來たものには、ミセス・ヴォングンハイムの書かれている、トロントの日系カナダ人の生活は、大變に興味を惹かれるものであります。

これによって、日本にいる日本人とはちがった、ここの日系人を理解することができ、かつこれまでに生活を築かれてきた一世の方々の偉大なる努力と功績には深く感じさせられるところがあります。

ただ一つ思うことは、日系の一世にも二世にも、それぞれのクラブがあり、集會等でいろいろと交歡されて居られるのに、私のような立場の者のジョインできるもののないのが淋しいと言えば淋しいものです。私の知った二、三の日本から來ている人々も、同じようなことを繰り返して申しております。そのうちにニューカナデアンの御力を借りて何んとかしたいものだと話し合っています。

この新聞をつくられている皆様に感謝するとともにこれからも、よりよい新聞になられるよう祈ります。

火災見舞御禮

去る九月十三日午後十時拙宅失火全燒に際し各方面の皆様から御同情あふるる御慰めのお言葉を添うし其の上過分の御見舞を賜り誠に有難く御禮申上ます。取込中、御芳名もれあると存じられますので取敢ず略儀乍ら紙上を以て厚く御禮を申し上げます。

門永 善
家族一同
P.O. Box 325, Lethbridge, Alta

レスブリッジ市協
レスブリッジ佛教會
南ア合同教會婦人會
鳥取縣人同志會
鳥取縣人
各位

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方々から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲アレクロフトの西口孫次郎氏夫妻　息女結婚記念

▲トロントの坂本忠義氏夫妻　息女結婚記念

▲トロントの中本ウラ夫人と岡梅生夫人　息女と息の結婚記念

▲トロントの中島宇三郎氏夫妻　息結婚記念

▲トロントのドクター中島夫妻　女兒出産記念

▲レスブリッヂの宮下靜馬氏夫妻とモントリオルの久保熊太郎氏夫妻　息と息女婚結記念

▲トロントの後藤テー氏

▲ニューデンバーの岡四郎氏

▲トロントの前川貞雄氏夫妻　故長女記念

▲晩市の中島安松氏夫妻　息女結婚記念

▲トロントの藤本キクユ夫人　息女結婚記念

貸

大きなフロントルーム一室。六時以後。電話エルイー一―五四八五（トロント）

御禮

私儀今回トロント市滯在中種々御賛助賜り有難く深く御禮申上ます。日程の都合上八日北米へ出發致しました。就ては海外紀州人人材編さんのためお伺い出來なかった方々は誠に恐縮ながら御出身地御住所御家族名御事業等御一筆の上本月中に津村清太郎氏商店までお届け頂きたくお願申上ます

紀州社々長
稗田秀吉

届先
Sam's Smoke Shop,
528 Yonge St., Toronto, Ont.
Phone WA. 3-0637

御禮

妻ミユキ事病氣入院中は皆様より御見舞を添うし且つ其の上御見舞品まで頂き御懇情誠に有難く御禮申上ます。御蔭様にて只今は自宅に於て療養中で御座いますが益々元氣つきつつありますから何卒御安心下さいますよう、先は紙上を以て厚く御禮申上ます。

十月七日
田中米吉
2095 Graveley Street
Vancouver 6, B.C.

●寄附感謝　次の醵員からの寄附を感謝致します。

フレザーバレー日系人合同教會

（本年九月まで八分）

△テレーの井の上善之助兄退院記念　五弗△西畑兄故息七年記念　十弗△廣瀬兄感謝獻金　二十弗△鶴木髙兄受洗記念　五弗△吉澤兄同　五弗△井の上德教夫昇天記念　五十弗△本岡姉故夫昇天記念　十弗△西畑兄義母追悼記念　十弗

△オルダーグローブの横山兄全快記念　十弗

△ホープの澄田兄感謝寄附　二弗

△ヘネーの神崎兄七十三歳記念　五弗△吉田兄感謝寄附　三弗△神崎兄結婚四十五年記念　五弗

近々に結婚する

正裝着を貸します

當店は結婚式に必要なあらゆる物を取揃え　最新のスタイルと廉價を以て奉仕すべく皆様の御來店をお待ちしております。

Freemans

556 YONGE ST. at WELLESLEY WA. 2-3270
256 COLLEGE ST. at SPADINA WA. 2-0991

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保険あり

一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く

クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎

電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三一

9, 1957

株式會社として

十弗
チャザムのクラブ

次の會議は十月廿四日（木）午後八時半ジャービス街四

日晩市出港。

河村レスリー氏

氏夫妻の世話で婚約披露。
▲トロントの行比絞平氏長女清美さんとモ市の奥田嘉

◎秋の組合せ書特賣

讀書の秋に備えて良書のみの二部一括賣り

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto
Phone [illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

選擧公約 討議終結法を廢止する

シーシーエフは一段さえた立場で議會で活發

【オタワ發】女王によつて朗讀された保守黨政府の施政演説審議がいよいよ十六日から開始され、今月末までに審議終了となるが、この審議にさきだちダイフェンベーカー首相は施政方針の内容について説明演説を行い「自由黨政府が無茶と承知でパイプライン問題審議に當つて「討議閉止法」を持ち出して、野黨議員の口を閉じたことは議會制度に大きな汚點を残したので、保守政府はできるだけ速かな機會に討議閉止法を撤廢し、選擧公約を守ること[illegible]發表[illegible]、與黨[illegible]シーシーエフ議員[illegible]がヤンヤと拍手を送つた。ディフェンベーカー首相は、ペンション引上げ、農産物價の安定、資源開發等の方針説明で、ことごとに自由黨が政權をにぎつていたときは、すべて反對してきたのを覺えているはずだが、どんなものかと挑戰した。しかし自由黨はいまイキリ立つて「内閣不信任案」を出して内閣打倒をすれば却つて保守黨を有利にするのでうかうかとその手に乗らず當分時を稼ぐ作戰に出ている。こうしたフンイキのなかに、シーシーエフが一段と冴えた立場に自らをおく「施政演説に對する修正案」を提出、政府方針を支持するが、更に[illegible]の方針を迅速に[illegible]社會的および經濟的計畫を行うべしと主張していることは自由黨を窮地におとし入れる出方であると注目される。

不信任案出さず

自由黨はただ一時を稼ぐ

シーシーエフは、現政府の行おうとする新政策は支持するが、それと同時に社會主義を併行させよという修正案を出したのだから、これには自由黨も双手をあげて賛成するわけにはいかない。しかし、ペンション引上げ、歸還兵扶助増額などの社會保障改善に[illegible]反對す[illegible]く、來るべき總選擧での結果は火を見るより明らかである。したがつてサン・ローラン首相は「自由黨は慣習をやぶり、新しく組織された保守政府がその發表した幾多の政策を實行に移し得る機會を與えるため、内閣不信任案の提出は差し控えることにした」と演説したのである。自由黨としてはシーシーエフのトゲのある修正案に對し再修正案を出して、ともかくおだやかに施政演説の審議終了を見ようという態度に出るものとみられる。

英、米 カナダ 首腦者が要談

英首相はオタワにも來訪

【[illegible]】[illegible]マクミラン[illegible]る。英首相は[illegible]水曜、空路ワシントンに赴き、アイゼンハワー大統領と重要會談を[illegible]るに先立ち、ディフェンベーカー首相は十七日、アイク大統領と長時間にわたつて私的會談を行つた。その内容は不明であるが、中東事態について意見の交換を行つたものとみられ、カナダおよび米國が、マクミラン英首相來訪の際、この事態に對しどんな態度でいるかということを告げるはずであるが、マクミラン英首相は、アイク大統領と會談後ディフェンベーカー首相の招きに應じ、オタワを十月二十五日に訪問する豫定である。

【東京時事通信】藤山外相は今週參院外務委で「中近東問題をどう考えるか」との質問に對し、國際紛争については公平に南方の意見をきいた上で判斷し、日本の主張をきめる。米國との友好關係は深まつているが、それだからといつて米國の考え方に追隨することはしないと答辯した。

中東事態は益々險悪化

【ワシントン】米國の外交官の尻押しに乗つてトルコが隣國のシリアを武力攻撃するようなことをすれば、ソ連は一日のうちにトルコをつぶしてしまうだろうとクルシチエフ・ソ連書記が豪語したのに對し、米國側ではトルコをソ連のエジキにすることはしない、いざという場合には米國は全力をあげてトルコを援助すると明らかにしたので中東をめぐつてソ連と米國間の冷戰が再び悪化しつつある。國連本部でもグロムイコ・ソ連代表は米國は中東に要らぬ口出しを入れて第三次大戰を引き起させようとするものであると言い、もし開戰になれば、その責任は米國にあるといつている。

國連で日印協力

【東京時事通信】外務省筋は藤山外相がすでに任ニューヨークの國連代表部松平大使に對し「核實驗の停止および軍縮に關する協定を實現させるため、インド國連代表部と協力するよう」との訓令を發したことを今週明らかにした。これはネール首相との數次にわたつた會談によつて合意をみたの具體的協力方法についてで、來る二十二日に藤山外相が再び國連におもむくので、その際日印代表團の間で打合せをすることになるもようである。

日本代表決る

十一月晩市へ

【東京時事通信】十一月四日からバンクーバーで開催される日米加北太平洋漁業委員會年次總會に出席する日本代表は次の通り決定した。

△政府代表 西村健次郎(水産廳次長) 藤田巖(大日本水産會副會長) 鈴木九平(日本水産社長) 千葉晧一郎(外務省アメリカ局長)

△随員 藤永元作(水産廳調査研究部長) 武野義治(シャトル總領事) 田邊宗夫(バンクーバー領事) 有田圭輔(外務省アメリカ局第一課長) 大木浩(外務省アメリカ局一課員) 山田中正(シャトル領事館補) 磯貝肥男(外務省條約局三課員) 松下反成(水産廳研究一課員) 伊藤磯雄(日本水産取締役) 田口喜三郎(日魯漁業企畫部副長)

十四万弗を要求

【東京發】日本マグロ漁業協會はクリスマス島水域における英國の核兵器實驗のため蒙つた日本漁船の損害として英國に十四万弗の賠償要求を行つた。

フルー死亡

カナダ全土におけるフルー流行はその頂上をすぎ[illegible]めたと一部ではみているが、カムループス地方ではハイ校全生徒の約三分の一がフルー患者となつて休校している。またオンタリオ州では今週までにフルー死亡者が二十二人でカナダ最高、ケベック州は十一名、アルバータ四名、サスカチワン二名、ノヴア・スコシア一名となつている。オ州内の學校閉鎖數は現在のところ二十二校である。

活發化す カナダ炭賣込

日本鐵鑛業界では愼重態度

【東京時事通信】去る六月の鐵鋼使節團(團長河田重日本鋼管社長)のカナダ訪問を契機にカナダ原料炭の賣込みが活發になつている。カナダでは日本商社や國内會社などと提携して試験輸入を手がけようと積極的に動いている。

△日本通商は擴大の見地から豊富な原料炭を日本に大量輸出しようと約一年前から熱心に働きかけており、その第一段階として東京ガスなどガス・コークス業界に對する輸出にこぎつけたが、エフ・オー・ビー價格を一トン當り十五弗五十仙に引下げるなど優遇措置を講じ、日本側が長期買付けを約束すれば、さらに港灣整備、陸上輸送の改善などの手を打つて、輸出價格を下げるとの態度を明らかにした。

△これに對し日本鐵鋼業界はいますぐに本格的買付けに乗り出さねばならぬほど差迫つた事情ではないとの氣持が強く、したがつて差當り試験輸入を行つてからでもおそくないと正式の態度を決めてもおそくないとの意向である。

ベ長官の訪日 カナダ側で注目

【ワシントン發】ベンソン農務長官は[illegible]際會議に赴く途上、日本に立ち寄り、米國の餘剰農産物賣付け交渉を近く行う豫定。ベンソン長官はカナダが昨年中に送つた小麥七千万ブッシェルの日本市場に割りこもうというのであるが、ベンソン長官は圓で小麥を日本に賣付け、その圓をそのまま日本の經濟發展のため貸付けるという有利な立場で商談を進め得るので、カナダにとつてはその話合いの結果は重大事とされている。

米加向けサケ罐

【東京發】日本では米國向け紅サケ罐詰の輸出價格を引下げることにしたが、英國向けに二十万、カナダ向けに十五万ダースの輸出を期待している。

失業九十万

勞組側が見積る

トロント地方勞働會議の政[illegible]カナダ全土における失業者は總數九十万人に達するであろうと見積つている。昨年の一月と二月の二カ月間における失業者は五十九万七千人だつたが、今年はぐんとふえて九十万に達するだろうというのであり、オタワ政府がその施政演説中に一言も失業對策についてふれていないことを非難した。(コールドウェル議員も議會でこの問題にふれ、政府はどうするつもりかと迫つており、ト市會でもスイドウォーター改修工事を起して失業者に仕事を與える準備をしなければならないと心配している)

はなし

市内の病院に今年七十八歳になる一最老人が收容されているが、こういうと[illegible]食事も飲物も一切とらず、係のドクターやナースを[illegible]させていて、わざわざ日系人を[illegible]、日本語で「食べないと元氣にならないから」といい聞かせたがさつぱり。こまつた患者でどうすればよいかと同思案投首であるという。

△こんなことは二度とあるまいと本社の梅月氏はいつているが、ト市二世菜スポーツ團体のラッフル・チケットで一等賞があたり、ハイファイ器を今週貰つた。

Personal Notes Across Canada

Marriages

IWASAKI-KONISHI

Kamloops, B.C.

...Heart Cathedral was ... for the wedding of ...onishi and Dr. Yataro ... Oct. 5, 1957. The ... of Mr. and Mrs. ...onishi of Tappen, ...ged vows with the ... Yano Iwasaki before ... McIntyre.

...rie LeBlance was ...or, bridesmaid was ... Nishizaki, and junior ... was Jo-Ann Fukuhara ... Dr. B. B. Boyko of ... was best man and ... Eddie and Mikio ... Konishi of Tap...

...ption was held a... B-Q. Dr. and Mrs. ... make their home at ... Alta.

Engagements

...d Mrs. Magojiro Nishi... Ashcroft, B.C. announce ...ing marriage of their ... Sateye, to Dr. Edward ...ngest son of Mr. and ...tsutaro Kita of West ...and B.C.

...take place at 3:30 p.m., ... Summerland United ... Rev. C. O. Richmond of...

...-elect has chosen her ...ss Patricia Nishiguchi, ... honor, and her cousin, ...aine Nishiguchi, as her ... Mr. Tom Sakaki of ... will be best man.

... Nishiguchi is a graduate ...oyal Columbian School of ... in New Westminster and ... is a graduate of the ... of Oregon Dental ...

... 12, 1957, Mr. and Mrs. ... Shinkoda of Montreal an... the engagement of their ..., Toshiko, to Mr. Herb ...., son of Mr. and Mrs. ... Tanaka of Montreal.

Miss Kiyomi Arai, daughter of Mr. Mompei Arai of Toronto, and Mr. Kiyoshi Okuda, son of Mr. and Mrs. Kasaku Okuda of Montreal, were engaged ... Oct. ..., 1957, at the ... warm were Mr. and Mrs. Yas... Oda.

Nancy Nobuko K..., daughter of Mr. T... K..., and Danny Tsut... Oka..., ... of Mr. Tadashi Okada, ... their engagement on Oct. ... at the W.K. Gardens ... Vancouver, Sewanee... Mr. and Mrs. Ryetaro Hori.

Obituaries

OKAMOTO

Funeral services were held ... Knox United Church, Taber, Alta., on Saturday, Oct. 5, ... Tsutomu (Stum) Okamoto, ..., beloved son of Mr. and Mrs. George S. Okamoto, who died suddenly at his home. Rev. G. D. Young, assisted by Rev. ... Ogura of Lethbridge, officiated at the ceremony, and interment was in the Taber cemetery. Pallbearers were Stuart Boy..., ... Bertie, Leo Furukawa, Geo... Nessman, Mike Ohashi and ... Stubbert.

The deceased is survived by his parents, Tamo, Haddie and Irene at home, Mrs. Mitzi Ishida of Taber, Mrs. Mary Saruwatari of Calgary, Alta., Sam Okamoto of Winnipeg, Man., Miss Okamoto of Windsor, Ont., and three nephews and one niece.

YABUMOTO

Chokichi Yabumoto of Hiroshima-ken, Japan, passed away on Oct. 1, 1957. Mr. Yabumoto was formerly a Japanese Language School teacher in Hammond and Whonnock, B.C. After returning to Japan, he studied dentistry at Fukuoka University and opened offices at Nishijo-machi, Hiroshima-ken. He was also serving as secretary of the local dental association and as president of the parent-teachers' association.

HIDAKA

Teizo Hidaka of Toronto passed away on Oct. 13, 1957. Funeral services were held at Queen Street United Church, conducted by Rev. K. Shimizu. He was the father of Kunio Hidaka, who was prominent as a National JCCA leader during the late forties.

ARAI

Kozo Arai, 71, died on Oct. 6, 1957, at his home in Vancouver. Funeral services were held Oct. 9 followed by interment in Forest Lawn cemetery. He is survived by his wife; two sons, Yoshio and Kazuo; four daughters, Mrs. M. Nakade, Shizuko, Mrs. Fred Yano, and Yukiko.

NISHIDA

Janet Fumiko Nishida, 37, died Sept. 22, 1957 in Raymond, Alta. Funeral services were held Sept. 27, conducted by Rev. Grant ... St. Augustine Anglican Church. She is survived by her husband Eddie.

HAMAGISHI

Waichiro Hamagishi died Oct. 6, 1957, at Vancouver General Hospital. Funeral services were held on Oct. 10. He is survived by his two sons, George and Eugene.

UYEDE

Mrs. Hisano Uyede, at the age of 73, passed away in St. Michael's Hospital, Toronto, on Oct. 16, 1957. O'tsuya was held ... Elliott Funeral Home ... night, and funeral service ... held ... at St. Andrew's ... can Church ...

HINADA

G... Hinada of V... died Oct. 6, 1957, ... Joseph Hospital ... Funeral services ... Rev. Yamato ... Armstrong Funeral Home ... survived by his wife, Han..., sons Masaaki, Teruo and Takeo...

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,

Consult

Azu G. Oikawa

Boultbee Sweet & Co. Ltd.

... W. King Edward, VANCOUVER

CE. 4184 • MA. 7452

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage. Consult

JIM KAKUTANI

REAL ESTATE INSURANCE

... Roberts Ltd.

Established over 35 Years

MArine 6421. Day or Night

... Seymour St., VANCOUVER ..., B.C.

dates and doings

CALENDAR

OCTOBER

...

NOVEMBER

...

DECEMBER

...

Rec Socratic Club

... Socratic Club ... Sunday ... and special ad... NEW EXECUTIVE: ...

...konura Gift Shop Displays at HBC

VANCOUVER ... Japanese flower ...

On The Society Page . . .

KAMLOOPS, B.C. — Mara Ba..., wife of Dr. F. C. Bamo, was ... the society page of the Kamloops Daily Sentinel in a ... formal gown of black ... Style Shop ... by Hiroshi Nishi.

Chatham Slants

CHATHAM ... YMCA ... J.N.

Nisei Women's Club

The general ... Nisei Women's Club of Toronto will be held this Wednesday, Oct. 23, at the home of Mrs. ... 217 Gladstone ... of Dundas St. W. ... 8 p.m.

The Central Group under the leadership of Mrs. June A... has planned a Japanese cooking demonstration by Mrs. G. Hamazaki for the evening's program.

On Sept. 19, the Women's Club was invited to ... Mr. and Mrs. M. ... Grenadier Gardens ... supper which ... After ... first of various Japanese ... first fall ... 1957 was ... Tickets at ... 1957.

Montreal Designer Suga Exhibits in Toronto

Montreal Nisei designer, Sat Suga, was represented in a fashion show held in connection with the Lhey, McNeill and Lunn party at the Royal York last Tuesday. A member of a ... of young Montreal designers, known simply as Le Group, Suga ... said to exhibit a strong ... Reports of his ... "Trademark ... fitted band ... all around ... a tweed sheath with ... and apron in a cafe ... decorated with a jacket modified ... Japanese ceremonial ... at-home outfit a ... white brocade kimono ... back panel topped ... pants. Suga was in ... December when the ... Magazine spotted one of his designs, a flower bedecked ... cotton gown called Sun... Garden, in the window of his ... at 1161 Crescent St.

Montreal United

MONTREAL — The Nisei United Church will sponsor a special chinese dinner and entertainment on Nov. 9, 5:30 p.m. at Amherst Square, which will be unique in that the men will do all the work. Price: $1.25 adults; 75 cents children (6-12); family rate $4.

The Youth Club will hold a party on Nov. 1, 8 p.m. in the Panorama Room overlooking Amherst Square. All young people are invited to attend.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St

SUNDAY, OCTOBER 20, 1957

...

Rev. T. Tsuji

EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 765 Queen St. W., Toronto

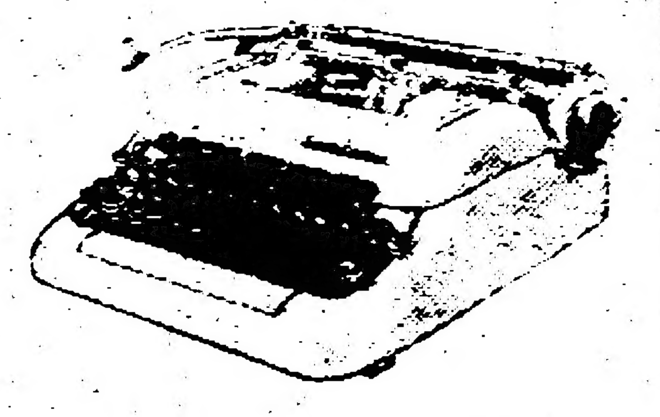
SUNDAY, OCTOBER 20, 1957

Laymen's Sunday Service

Misses Shizu Tanouye, Nobuko Sasaki and Mr. Kazuo Oiye, speakers

A HEARTY WELCOME TO ALL

TYPEWRITERS



I. J. SHAROUN

761 Queen St. West Toronto

DUNDAS UNION STORE

MONEY SAVING SPECIAL!!

DO NOT MISS THESE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EMpire 4-7692 EMpire 6-3663

Downsview CUSTOM UPHOLSTERING Co.

CUSTOM BUILT FURNITURE

RECOVERING • REBUILDING • REMODELLING •

WIDE SELECTION OF LATEST FABRICS

For Free Estimates Call Ralph Kamo ME. 3-2433

OFFICE LI-4-3711 RESIDENCE JA-2-7559

N. H. TANAKA, O.D.

DOCTOR OF OPTOMETRY

EYES EXAMINED PRESCRIPTIONS FILLED

GLASSES FITTED HEARING GLASSES

MORGAN'S OPTICAL DEPT. MAIN FLOOR

GREATER HAMILTON SHOPPING CENTRE

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

T. UMEZUKI, Publisher; MARJORIE UMEZUKI, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

Subscription Rates $3.50 for 6 months; $6 per year (Ad rates on request).

Office Hours 8:30-5:30 Monday-Friday, 9-1 p.m. Saturday

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Congratulations, Hamilton

Although in the past, the Hamilton JCCA had been active in inter-ethnic relations and community projects under a few earnest leaders such as the late Bob Shimoda, we had noted a lapse during the past couple of years.

At their General Meeting last week, we were glad to see Hamilton JCCAers revitalize their chapter with a welcome new enthusiasm.

The attendance at this gathering was not overwhelming, but it was heartening to see among the old-timers many new faces. The table of officers was elected by acclamation: Fred Kamibayashi, one of the key men responsible for keeping the HJCCA alive, as president; Muts Murase, one of the new faces, as vice-president; and Lillian Otsuka and Lily Kitagawa as secretary and treasurer.

These executives will be backed up by 19 other young people as well as an advisory board made up of older Nisei and Issei.

We hope other comparatively small Japanese Canadian communities across Canada will follow the excellent example set up in Hamilton.

— T. U.

PERSON SOUGHT

Anyone knowing the whereabouts of YASUSHI YOSHIKAWA is asked to contact Bill Takeda at EM. 3-1349 or AM. 1-2746, as something of value is being held for him.

Japanese Sayings

Aru yo de naimono wa kane; nai yo de arumono mo kane.

(Tight is money where it looks plentiful; plentiful, too, is money where it is least expected.)

* * *

Hari hodo no koto wo bo hodo ni iu.

(Talk a big stick of a needle.) Compare: Make a mountain of a molehill.

Femme Fare

by Cinderella

Incident 'Japonais'—Kellogg, Idaho, Summer of '57

"SO this is your Japanese friend! I'm so glad to meet you." With these remarks a complete stranger as far as I was concerned, broke into our morning siesta on my first day in Kellogg, Idaho. "You know," she continued, "your visit is most opportune. We're studying Japan this winter. And for the first meeting, we girls are all going to be in costume. You see, my young nephew, who was in Korea, took some beautiful pictures of Japan, and he's been good enough to allow me to show them. And we're going to have a real Japanese dinner too! We'd so love to have you come!"

My holiday plans had not included ladies' club meetings. Both Clara and I shared a mutual objection to ladies' morning musicales, women's institute gatherings and all those other terrifying small town, "all women activities" which often paralyze one's sense of individual freedom. Therefore, it was somewhat of a shock to hear my friend saying, "Why, Mrs. Macdonald, Cindy and I would love to come." Mrs. Macdonald's parting words to me were, "Could you come in costume. The girls would be so thrilled!" I didn't have the heart to tell her that I was not in the habit of carrying Japanese kimonos around with me on my holidays. As Clara closed the door on her departing friend, she whispered "My dear, you're honored. Mrs. Macdonald's the banker's wife. One simply does not refuse the First Lady of Kellogg!"

Japan Nite was a garish mixture of Gilbert & Sullivan inspired Yum-Yums, Hollywood-conceived Oriental settings and a wild display of Japanese "treasures" sent home by boys who at some time or another, were stationed in the Orient. The ladies in high office wore something which resembled pajamas with huge paper chrysanthemums poised precariously in their hair, fluttering authentic Japanese fans. The social convener sported a "happi"—a coolie coat usually worn by laborers and cart-pullers—as proudly as if she were wearing the crown jewels. The president, Mrs. Macdonald, sailed through the evening, resplendent in a shining Mandarin Coat—an American-inspired thing which I'm sure no Chinese mandarin would be caught alive in—those terribly loud, hand-embroidered affairs, usually featuring enormous dragons breathing fire, and a favorite purchase among American GIs on a shopping spree on the Ginza.

The Japanese Dinner was unlike anything I have ever tasted. The "piece de resistance" was chop suey, which was closer to Hungarian goulash than to American-originated chop suey. The dessert was strictly American—ice cream and almond slices. Japan's contributions were the green tea, turned a sickly worm-green, thanks to the addition of cream and sugar, and the little paper parasols which served as place cards at the table.

If the setting, the costumes and the dinner were grotesquely absurd, there was no mistaking the genuine interest of the ladies in a culture alien to their own. Their response to the films—the picturesque landscapes, the ancient temples, the busy thoroughfares, the gay festivals—moved me more than I would like to admit. I found myself wishing that I were truly a native-born Japanese—not just a Nisei—to be more able to interpret to them the Japanese feelings, the history, the traditions, the philosophies behind the pictures they were seeing for the first time. "What were they like, the Japanese?" "What did they eat?" "Do they really sleep on the floor?" "What has democracy done for Japan?" "Was it true that a geisha was not a harlot?" I was caught unprepared: almost incapable to be the "bridge of understanding" as we glibly used to put it in those idealistic pre-war days when we sought to find our place in Canadian society.

I found myself, that August evening, some 3,000 miles from my usual habitat—across the border in a mining town—a "novelty" in a community which had never known a Chinese or a Japanese, let alone a Nisei amongst its people—telling fifty earnest women something of Japan.

The incident, I was later told, rated two lines in Kellogg's local paper the following morning. In the week I spent in the town, hardly a day passed that someone did not stop me to thank me for my little talk. The local woman's editor shook my hand and told me she hoped her paper would some day send her to Japan.

I went to Kellogg to visit two American friends who became my friends when the world had turned black for me almost fifteen years ago. I came home, having found fifty more. . . .

WEEKEND IN MONTREAL:

Cindy's Driving Fails to Scare T. U.

By T.U.

While visiting Montreal recently, I went one evening to visit our NC columnist Cinderella.

There I met again her aged mother whom I knew from the pre-war days in Victoria. She is 83 years old now, and is a bit hard of hearing (we had to talk to her very loudly). We reminisced over the pleasant days in Victoria, B.C., when I used to travel quite often to Vancouver Island from the mainland. It must have been back during the early part of the 1930s when I was secretary of the Camp and Mill Workers Union. She used to set before me a wonderful specially cooked fish dinner—"Fish Miso-Duke". . .

This aged woman's face, criss-crossed with deep wrinkles, was one of the most impressive and distinguished-looking faces I have ever seen. With a slight bend in her back as she walked, a comparably tall figure topped by this noble countenance, she kept bringing back to my mind the old woman from the Japanese Noh play, Takasago-no-Jiji Baba (Old Couple of Takasago), standing by a bridge with a bamboo rake in her hands.

* * *

Cindy told me about her recent holiday trip to the west coast and States. Victoria is her home town, but she was unable to find very many of her old friends there. She said the old town is quite changed. She also visited Sandon, B.C., one of the most remote interior evacuation towns during the war. Incidentally, Cindy was one of the teachers of the JC children in Sandon.

One of Cindy's best friends, a former Sandon-ite, now lives in Kellogg, Idaho, so she made a special side-trip down there. She said she was amazed by the interest the Americans showed in things Japanese (She's writing about this herself in this issue.)

After supper, I wanted to see my old friend, Mr. D. Miyamoto, and his Japanese store. So I asked Cindy: "I understand that you can drive a car now—how about giving me a ride?"

"Okay, if you think you're brave enough", she answered as she went to search for her glasses. "I'm near-sighted, you know."

She also explained, after I had gotten into the car, that it was not her own—it was her brother's—and that it was not in top shape. The brakes don't work on hills, and when starting, it leaps backwards a couple of feet, she said.

But I calmly sat glued to my seat. The car started off very slowly after a backward leap. (Strangely enough, it doesn't have the same trouble when her brother drives it.) She didn't know quite where Mr. Miyamoto's store was, so we watched street signs all the way.

At one corner, making a left-hand turn, we noticed a NO LEFT TURN sign with a policeman standing under it. "Oh-oh", cried Cindy as the policeman pointed an accusing finger at us. But she didn't stop. She just completed the turn and drove off, repeatedly asking with furtive glances into the rear-view mirror, "Is he following?"

But we got to Mr. Miyamoto's store and back. Cindy then revealed that no one in her family would ride with her and let me out of the car with the assurance that I was a very brave man.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. S. Sasaki, Mr. S. Arai, Toronto, on marriage of son and daughter.

Mr. and Mrs. U. Nakashima, Toronto, on son's marriage.

Dr. and Mrs. S. E. Nakashima, Toronto, on daughter's birth.

Mr. and Mrs. S. Miyashita, Lethbridge, Alta., Mr. and Mrs. K. Kubo, Montreal, on marriage of son and daughter.

Mr. and Mrs. T. Sakamoto, Toronto, on daughter's marriage.

Mrs. U. Nakamoto, Mrs. U. Oka, Toronto, on marriage of daughter and son.

Mr. and Mrs. M. Nishiguchi, Ashcroft, B.C., on daughter's marriage.

Or Bringing Someone over?

We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.

Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office

55 Wellington Street West

EM. 6-6451 — Toronto

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONTARIO

Please find enclosed $ ______________ for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for __________ year/months
$6.00 per year; $3.50 for six months

NAME ______________________________

ADDRESS ______________________________

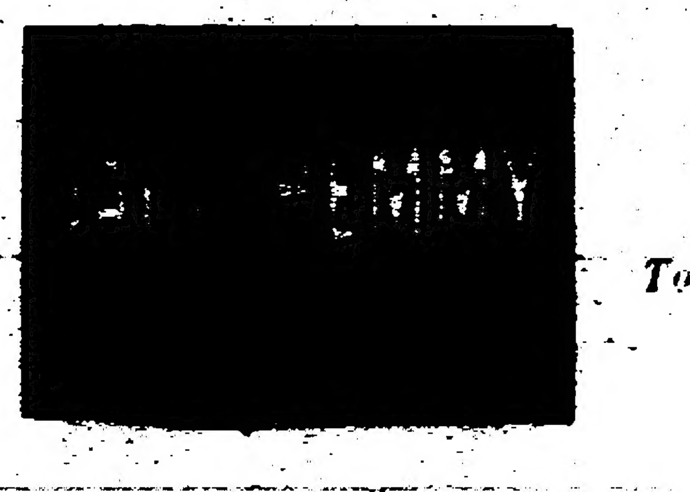
CITY __________ ZONE ____ PROV. ________

NISEI OPEN TENNIS PRESENTATION SOCIAL

at Armadale Hall, 1331A Dundas W., Toroonto

This Sunday, Oct. 20, 8 p.m. — Admission 50c

Candid weddings



Toronto 18, 22 Peterlee Cres. BE